

1. Identificación

| | |
|---|--|
| Identificador de producto | Discovery 20 |
| Otros medios de identificación | |
| Número HDS | 587N-151A |
| Código de producto | HIL00524 |
| Uso recomendado | Recubra Fin |
| Restricciones recomendadas | Para etiquetada Usar solamente |
| Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor | |
| Fabricante | |
| Nombre de la empresa | HILLYARD INDUSTRIES |
| Dirección | 302 North Fourth St. St. Joseph, MO 64501 |
| Persona de contacto | Regulatory Affairs |
| Teléfono | (800) 365-1555 (Ext. 8206) |
| Fax | (816) 383-8406 |
| Correo electrónico | regulatoryaffairs@hillyard.com |
| Emergency telephone # | (800) 424-9300 |
| | (Sólo en caso de emergencia química que implica un derrame, la filtración, el fuego, la exposición o el accidente que implican sustancias químicas.) |

2. Identificación de peligros

| | | |
|---|--|-------------|
| Peligros físicos | No clasificado. | |
| Peligros para la salud | No clasificado. | |
| Peligros para el medio ambiente | Peligro para el medio ambiente acuático, peligro agudo | Categoría 3 |
| Peligros definidos por OSHA | No clasificado. | |
| Elementos de la etiqueta | | |
| Símbolo de peligro | Ninguno. | |
| Palabra de advertencia | Ninguno. | |
| Indicación de peligro | Nocivo para los organismos acuáticos. | |
| Consejos de prudencia | | |
| Prevención | No dispersar en el medio ambiente. | |
| Respuesta | Lávese las manos después del uso. | |
| Almacenamiento | Consérvese alejado de materiales incompatibles. | |
| Eliminación | El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con la eliminación de este producto (concentración original o dilución) en violación de la ley aplicable en el cumplimiento de los requisitos federales, estatales y locales aplicables. ELIMINACIÓN DEL ENVASE: Enjuague tres veces (o su equivalente), luego ofrezca el envase limpio y seco para su reciclaje o reacondicionamiento. | |
| Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés) | Ninguno conocido/Ninguna conocida. | |
| Información suplementaria | Ninguno. | |

3. Composición/información sobre los componentes

| Mezclas | | | |
|----------------|--------------------------|------------|----------|
| Nombre químico | Nombre común y sinónimos | Número CAS | % |
| ETOXIDIGLICOL | | 111-90-0 | 5 - < 10 |

| Nombre químico | Nombre común y sinónimos | Número CAS | % |
|--|--------------------------|------------|----------|
| Tributoxyethyl Phosphate | | 78-51-3 | 1 - < 3 |
| Otros componentes por debajo de los límites a informar | | | 90 - 100 |

4. Primeros auxilios

| | |
|--|--|
| Inhalación | Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten. |
| Contacto con la cutánea | Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste. |
| Contacto con los ocular | Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste. |
| Ingestión | Enjuagarse la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas. |
| Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados | El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. |
| Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial | Tratamiento sintomático. |
| Información general | Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. |

5. Medidas de lucha contra incendios

| | |
|--|--|
| Medios de extinción apropiados | Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO2). |
| Medios no adecuados de extinción | No utilizar agua a presión, puede extender el incendio. |
| Peligros específicos del producto químico | En caso de incendio se pueden formar gases nocivos. |
| Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos | Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio. |
| Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios | Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. |
| Métodos específicos | Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados. |
| Riesgos generales de incendio | Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado. |

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

| | |
|---|---|
| Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia | Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS. |
| Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos | Este producto es completamente soluble en agua. Evite que el producto vaya al alcantarillado. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. |
| Precauciones relativas al medio ambiente | No dispersar en el medio ambiente. Informar al personal administrativo o de supervisión pertinente de todos los escapes al medio ambiente. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. |

7. Manipulación y almacenamiento

| | |
|---|---|
| Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro | Evitar la exposición prolongada. No dispersar en el medio ambiente. |
| Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad | Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS). |

8. Controles de exposición/protección personal

| | |
|-------------------------------------|---|
| Límite(s) de exposición ocupacional | Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición. |
|-------------------------------------|---|

| OARS de EE. UU.: Guía sobre el nivel de exposición ambiental en el lugar de trabajo (WEEL) | | |
|--|--|-----------|
| Componentes | Tipo | Valor |
| ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0) | TWA | 140 mg/m3 |
| | | 25 ppm |
| Valores límites biológicos | No se indican límites de exposición biológica para los componentes. | |
| Controles técnicos apropiados | Debe haber una ventilación general adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. | |
| Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados | | |
| Protección para los ojos/la cara | Evitar el contacto con los ojos. Si el contacto es probable, se recomiendan anteojos de seguridad con protecciones laterales. | |
| Protección de la piel | | |
| Protección para las manos | Para el contacto repetido o prolongado con la piel, usar guantes protectores apropiados. | |
| Otros | Úsese indumentaria protectora adecuada. | |
| Protección respiratoria | Normalmente no se requiere con una ventilación adecuada. Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado. | |
| Peligros térmicos | Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario. | |
| Consideraciones generales sobre higiene | Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. | |

9. Propiedades físicas y químicas

| | |
|---|--|
| Apariencia | Líquido blanco lechoso |
| Estado físico | Líquido. |
| Forma | Líquido. |
| Color | Blanco lechoso |
| Olor | No-objetable |
| Umbral olfativo | No disponible (ND). |
| pH | 8 - 9 |
| Punto de fusión/punto de congelación | No aplicable (NA) / No disponible (ND) |
| Punto inicial e intervalo de ebullición | >93.33 °C (>200 °F) |
| Punto de inflamación | >93.3 °C (>200.0 °F) |
| Tasa de evaporación | <1 Ethyl ether=1 |
| Inflamabilidad (sólido, gas) | No aplicable (NA). |
| Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad | |
| Límite inferior de explosividad (%) | No disponible (ND) |
| Límite inferior de explosividad (%). Temperatura | No disponible (ND) |
| Límite superior de explosividad (%) | No disponible (ND) |
| Presión de vapor | 17.53 mm Hg |
| Densidad de vapor | 0.6218 AIRE=1 |
| Densidad relativa | 1.029 a 77° F |
| Solubilidad(es) | |
| Solubilidad (agua) | 100 % Completa |
| Coefficiente de reparto: n-octanol/agua | No disponible (ND). |

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Temperatura de auto-inflamación | No disponible (ND) |
| Temperatura de descomposición | No disponible (ND). |
| Viscosidad | No disponible (ND). |
| Otras informaciones | |
| Densidad | 8.57 lbs/gal |
| Propiedades explosivas | No explosivo. |
| Propiedades comburentes | No comburente. |
| Porcentaje de volátiles | 79.5 - 80.5 % |
| COV | Carb compliant |

10. Estabilidad y reactividad

| | |
|--|--|
| Reactividad | El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte. |
| Estabilidad química | El material es estable bajo condiciones normales. |
| Posibilidad de reacciones peligrosas | Ninguno bajo el uso normal. |
| Condiciones que deben evitarse | Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Evitar el contacto con materiales incompatibles. |
| Materiales incompatibles | Agentes oxidantes fuertes. |
| Productos de descomposición peligrosos | No se conocen productos de descomposición peligrosos. |

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

| | |
|---|--|
| Inhalación | La inhalación prolongada puede resultar nociva. |
| Contacto con la cutánea | No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel. |
| Contacto con los ocular | El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. |
| Ingestión | Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión. |
| Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas | El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. |

Información sobre los efectos toxicológicos

| | |
|-----------------|---------------|
| Toxicidad aguda | No se conoce. |
|-----------------|---------------|

| Componentes | Especies | Resultados de la prueba |
|--|--|-------------------------|
| ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0) | | |
| <u>Agudo</u> | | |
| Dérmico | | |
| DL50 | Rata | 6000 mg/kg |
| Tributoxyethyl Phosphate (CAS 78-51-3) | | |
| <u>Agudo</u> | | |
| Oral | | |
| DL50 | Rata | 3000 mg/kg |
| Corrosión/irritación cutáneas | El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea. | |
| Lesiones oculares graves/irritación ocular | El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. | |
| Sensibilidad respiratoria o cutánea | | |
| Sensibilización respiratoria | No es sensibilizante respiratorio. | |
| Sensibilización cutánea | No se espera que este producto cause sensibilización cutánea. | |
| Mutagenicidad en células germinales | No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico. | |
| Carcinogenicidad | No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos. | |

| | |
|---|---|
| Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad | |
| No listado. | |
| OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053) | |
| No listado. | |
| Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos | |
| No listado. | |
| Toxicidad para la reproducción | No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo. |
| Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única | No clasificado. |
| Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas | No clasificado. |
| Peligro por aspiración | No representa un peligro de aspiración. |
| Efectos crónicos | La inhalación prolongada puede resultar nociva. |

12. Información ecotoxicológica

| | | | |
|---|---|--|-----------------------------------|
| Ecotoxicidad | | Nocivo para los organismos acuáticos. | |
| Producto | Especies | | Resultados de la prueba |
| Discovery 20 | | | |
| Acuático/a | | | |
| Crustáceos | EC50 | Dafnia | 380.1546 mg/l, 48 horas estimado |
| Peces | CL50 | Peces | 2438.0012 mg/l, 96 horas estimado |
| Agudo | | | |
| Crustáceos | EC50 | Dafnia | 190.0773 mg/l, 48 horas estimado |
| Peces | CL50 | Peces | 320.9806 mg/l, 96 horas estimado |
| Componentes | Especies | | Resultados de la prueba |
| ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0) | | | |
| Acuático/a | | | |
| Agudo | | | |
| Peces | CL50 | Carpita cabezona (Pimephales promelas) | 7910 - 11800 mg/l, 96 horas |
| Tributoxyethyl Phosphate (CAS 78-51-3) | | | |
| Acuático/a | | | |
| Agudo | | | |
| Peces | CL50 | Carpita cabezona (Pimephales promelas) | 10.4 - 12 mg/l, 96 horas |
| Persistencia y degradabilidad | No existen datos disponibles sobre la degradabilidad de cualquiera de los elementos en la mezcla. | | |
| Potencial de bioacumulación | | | |
| Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow | | | |
| ETOXIDIGLICOL | | -0.54 | |
| Tributoxyethyl Phosphate | | 3.75 | |
| Movilidad en el suelo | Este producto es completamente soluble en agua y se dispersa en el suelo. | | |
| Otros efectos adversos | No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente. | | |

13. Información relativa a la eliminación de los productos

| | |
|--|--|
| Instrucciones para la eliminación | Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. |
| Reglamentos locales sobre la eliminación | Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables. |
| Código de residuo peligroso | El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos. |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Residuos/producto no utilizado | Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación). |
| Envases contaminados | Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. |

14. Información relativa al transporte

- DOT**
No está regulado como producto peligroso.
- IATA**
No está regulado como producto peligroso.
- IMDG**
No está regulado como producto peligroso.
- Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC**
No establecido.

15. Información reguladora

- Reglamentos federales de EE.UU.**
Este producto no se considera peligroso según la Norma de Comunicación de Peligros (Hazard Communication Standard) de OSHA, 29 CFR 1910,1200.
 - Ley de Control de Sustancias tóxicas (TSCA)**
Uno o más componentes de la mezcla no están en el inventario de TSCA 8(b) o están clasificados como “inactivos”.
 - TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**
No regulado.
 - Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**
No listado.
 - SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**
No regulado.
 - OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)**
No listado.
- Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**
 - SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**
No listado.
 - SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas**
No
 - SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**
No regulado.

- Otras disposiciones federales**
 - Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**
No regulado.
 - Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**
No regulado.
 - Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)**
Contiene componentes regulados según la Ley del agua potable segura.

- Regulaciones de un estado de EUA**
 - Proposición 65 de California**
Ley de Prohibición de la Contaminación del Agua Potable con sustancias Tóxicas para la reproducción de 1986 de California (Proposición 65): Este material no contiene sustancias conocidas al Estado de California como causantes de cáncer o daños reproductivos. Para mayor información visitar el sitio www.P65Warnings.ca.gov.

| Inventarios Internacionales | | |
|-----------------------------|--|------------------|
| País(es) o región | Nombre del inventario | Listado (sí/no)* |
| Canadá | Lista de Sustancias Nacionales (DSL) | No |
| Canadá | Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL) | No |

| País(es) o región | Nombre del inventario | Listado (sí/no)* |
|---|---|-------------------------|
| Estados Unidos y Puerto Rico | Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) | Sí |
| *Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s) Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s). | | |

16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

| | |
|---|--|
| La fecha de emisión | 11-Junio-2024 |
| La fecha de revisión | 18-Noviembre-2024 |
| Indicación de la versión | 02 |
| categoría HMIS® | Salud: 0 Inflamabilidad: 0 Peligro físico: 0 |
| Cláusula de exención de responsabilidad | <p>Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, adecuación para un propósito en particular, o de cualquier otra naturaleza se hacen con respecto al producto (s) o la información contenida en esta hoja de seguridad.</p> <p>La información y las recomendaciones contenidas en esta hoja de seguridad se suministran de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 de la Seguridad y Salud Ocupacional Regla peligros para los estándares de comunicación. Toda la información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera adecuada y exacta.</p> <p>El comprador o usuario asume todos los riesgos asociados con el uso indebido o la eliminación de este producto. El comprador o usuario es responsable de cumplir con todas las regulaciones federales, estatales o locales sobre el uso, mal uso o la eliminación de estos productos.</p> |
| Fecha de revisión | Identificación del Producto y de la Compañía: Identificación del Producto y de la Compañía |